

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 73 (1960)

Artikel: La fomina
Autor: Biert, Cla
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-225011>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La fomina

Sömme da Cla Biert

Id es ün di grisch e sul e sainza culuors.

Da dalöntschi, our dal god, vegnan cloms d'agüd. Eu sgoul surour las chasas dal cumün per sieuer al clom chi plondscha adüna plü dadot, plü daspera ch'eu vegn. Uossa am placha a l'ur dal god e taidl. Quai sun vuschs cuntschaintas, las vuschs da la glieud chi da plü bod abitaiva in quel cumün. Mo tuots sun transmüdats in tschiervs e chavriöls. Eu vez co chi chaminan sün ün clera, eu cuc tanter la boscha oura e sun i d'üna jada fich cuntaint dad esser gnü. Chaminar bod gnanca nu sana plü, tant majerins suna. Lur chommas flaivlas tremblan pro mincha pass, sco schi füssan be malapaina nats e nu savessan amo star inandret süls peis. Id es quai cha lur lisüras nu tegnan. Lur vainters sun flinchs chi's vezza las costas e lur culözs sun stiglin chi's po verer l'ossa dal spinal, ils ögls sun sfoppats aint, il cheu e la bocca schüma. Perquai via, tanter ün e tschel aint, esa tschiervs morts ed oters giaschantats aint ill'erba chi sun per murir. Ingüns nu mütschan cur ch'eu vegn plü daspera, i volvan nan lur cheus pechadus vers mai e'm guardan müts; plondscher nu plondschna plü. Eir tschellas bes-chas dal god nu flippan; tuot il god tascha. Eu vegn via amo plü daspera e pür uossa bada cha ün da quels tschiervs muribunds es meis frar. El sadaja amo e'm tschütta sainza spranza ingüna. Eu am tschaint dasper el aint ill'erba e guard che chi t'il manca. Curius, tras e tras t'il vezza, güsta sco ün radioscop, eu vez l'ossa e'l cour chi batta, las avainas e'l stomi, la böglia e la splemgia. I's vezza fich bain chi nun es nüglia dal tuot aint il corp. Fich simpel; nügli' oter co quai: tuot quaists tschiervs sun fomantats. L'affar es be quel, chi nu san quai e nu'm crajan brichafat. Povrets, i han pers l'ösen e maglian las fosas erbas, da quellas chi nu sustaintan e da quellas töss-chantadas. Bod dit, sün quel clera nu creschan ingünas erbas bunas. Uossa tuots am guardan darcheu e sun zuond malcuntaints. I dischan tanter dad els: Oramai, scha gnanca a seis frar

ch'el nu sa güdar, schi saraja glivrà e tuots staran murir. Mo eu nu sun malcuntaint, dafatta bricha, siond cha la fatschenda es insai fich simpla: Eu nun ha da far oter co da tschantschar!

Schi schi, effettivamaing, be discuorrer, quai es tuot. Meis plets vegnan our da ma bocca e stan salda aint il ajer, tant chi's po verer co chi tschüttan oura. Mo nüglia cha tü crajast forse chi vessan la fuorma da custabs o alch simil. Ababà: i's transfuorman dalunga in föglias, fastüts ed erbinas chi stan pit aint il ajer. Quai sun da tuottas sorts plantas: rasvennas charnitschas, pan cuc, mattun savurus, erba platta, creschun funtana, trafögl manü, spogna züjusa, tscherts plets sun perfin fluors: bandusinas odurusas, neglas-crap delicatas e perfin gustus fastü d'avaina. Eu pigl quists plets da plantas cun meis man in plüchins e t'ìls dun ün davo tschel aint per bocca a meis frar. El cumainza bravamaing a far ir la gianoscha e mas-cha adüna plü da red. Minchatant fa el ir sü e giò il cheu cha las cornunas s'alvaintan sü dal tschisp. El piglia cun lefs bramus las föglias our da meis man ed eu vez fich bain co chi van giò aint il stomi. El mangia cha la bocca s-chüma verda, tant chi's doda la daintadüra a sfruschar. Davo paca pezza sta'l sü e chamina, lura fa'l trais sigls e rupetta via e pel god aint cun pass liger, sco sün pennas. Seis fol glüscha e las musclas via pellas cossas fan foppinas dalettaivlas; el dozza il cheu plain superbgia cha las cornas schladadas fan balantscha fin inavo pro'l spinal da la rain.

Eu intant n'ha be da tavellar adüna inavant, ils tschiervs vegnan nan ün davo tschel dasper mai e maglian las plantinas our da l'ajer. Lura dana dal cheu, fan cupiroulas e dan sigls e spüfs, sco our dals mans da Dieu. Impustüt ils giuvens; a quels esa da dar aint per bocca per chi crajan, quels plü atempats san tour svesa. Id es sco dit, da tuotta sort glieud quia transfuormada in tschiervs, mo tuot glieud ch'eu cugnuosch e chi am cugnuoscha da vegl d'innan. I nun han gnanca invidas dad esser tschiervs, uossa chi tschüffan da magliar inandret, uossa cha'l god as sclarischa e cha'l sulai dà giò tanterour la romma e fa glüschr ils metagls da la bos-cha, ai, e'ls pichalains vegnan nanpro e cloccan chi rebomba, fringuels e tschingallegras fan ün tschüblottöz dalettaivel davo las fruos-chas via, eir las leivras sun gnüdas our tanna e rupettan perquaisuot tanter il pissun oura, las uraglias sten inavo; perfin las furmias sun gnüdas oura e van sgrafflignond sü pellas sendinas e stiran nanpro mus-chins e ver-

miglia, tschütta tschütta ils bauins dal Segner co chi zopparlajan sur las scorzinas via giò mezquai tanter bulais, taidla uossa il clom dal cuc, nan da dretta, o esa da tschanca? L'es tant ün furbazzun, il cuc, e va a spass cul vent chi s'alvainta uossa e fa schuschurar las tschimas dals larschs chi chantan e ninan vi e nan e dan oura oduors da largià, tant cha tuot ils tschiervs dozzan il cheu e rivan spalanca-das lur fouras nas. Schi schi, eu n'ha bain savü: uossa l'ösen es tuornà in lur nas, uossa stona amo imprendar las erbas, paca roba. Eu t'ìls dun d'inclejer chi staran müdar quater. Mo i nun han dudi, i nu dan blera ledscha, i sun be dalets, ils giuvs, che voust far. Ils vegls impè, quels inclejan dalunga che ch'eu manaj e chaminan vers daman, da quella vart chi'd es il cumün, siond cha là creschan erbas bunas, quella cuntrada nun ingiona, quai es il lö da la furtüna, il lö insulaglià da la vantüra.